



## Cuidados transculturales

### *Cross-cultural care*

---

El conflicto israelo-palestino, con más de 75 años de existencia como consecuencia de la ocupación y violencia sistemáticas ejercidas por Tel Aviv hacia el pueblo palestino, ha desembocado en los últimos días en una encarnizada guerra. Luego de que el movimiento Hamas atacara el 7 de octubre de 2023 el territorio israelí el gobierno de Benjamín Netanyahu ha lanzado una ofensiva sin precedentes contra la franja de Gaza. En medio de esta guerra una noticia puede resultar contraproducente: “El ministro de Sanidad de Israel, Moshe Arbel, le ha pedido a Netanyahu que los miembros de Hamás que sean heridos en los próximos ataques lanzados como respuesta de la ofensiva del sábado, no sean atendidos en hospitales públicos”.<sup>(1,2)</sup> Existen reportes de cómo directivos de hospitales públicos de Israel manifiestan su desacuerdo con la decisión de no atender a pacientes palestinos o heridos de guerra que no sean de su país.<sup>(3)</sup> No está dentro de los principios éticos del personal de la salud negar la asistencia médica a cualquier persona que lo necesite.

Los profesionales de enfermería en Cuba brindan cuidados a personas residentes en diversas regiones, con diferentes culturas, durante el cumplimiento de misiones internacionalistas y en centros hospitalarios dentro del país. Los receptores de estos cuidados poseen disímiles creencias y prácticas religiosas, distintos hábitos alimentarios, estilos de vida, variedades en su vestimenta y sentido del pudor. Una de las mayores dificultades al brindar estos cuidados radica en el desconocimiento de las culturas y el idioma por parte del profesional de enfermería. En este contexto, la enfermería transcultural aplica y desarrolla métodos para la gestión del cuidado que permiten rebasar esas barreras.

El desconocimiento de las lenguas provoca un choque cultural y las personas receptoras del

<http://revcimeq.sld.cu/index.php/img>

[revinmedquir@infomed.sld.cu](mailto:revinmedquir@infomed.sld.cu)

Bajo licencia Creative Commons





2024; 15: e886

cuidado pueden quedar insatisfechas con los cuidados recibidos al no tener dominio de los términos médicos y los pone en una posición de inferioridad, lo que puede comprometer su estado de salud. A pesar de ello, ambas partes realizan el esfuerzo para superar las dificultades de la comunicación. En este contexto socio-sanitario, la implementación de los conocimientos teóricos y prácticos de la enfermería transcultural, desde una perspectiva ética, se convierte en una herramienta útil para la comprensión de las creencias, prácticas culturales, religiosas, costumbres y hábitos que confluyen en las problemáticas de salud de las nuevas comunidades humanas que se asientan en entornos sociales, culturales, políticos y económicos diferentes. <sup>(3)</sup> Esto significa que los profesionales de enfermería deben tener en cuenta las creencias culturales, las prácticas de cuidado y los valores de los individuos, familias y grupos para proporcionar cuidados efectivos y coherentes. <sup>(4)</sup>

Las personas de culturas diferentes pueden ofrecer información y orientar a los profesionales para recibir los cuidados que desean o necesitan. En este sentido *Leininger*, citada por Spector, <sup>(5)</sup> afirma que "la cultura da forma a la manera en que la persona vive la salud y la enfermedad". Esta idea es sostenida por otros autores al referir que las creencias, valores y modos de vida de un grupo particular son aprendidas, compartidas y transmitidas de una generación a otra e influyen las formas de pensamiento, acción y toma de decisión de las personas. <sup>(6-7)</sup> El "Modelo del Sol naciente" de *Leininger*, identificó tres modalidades para desarrollar los cuidados culturales que orientan las decisiones y las acciones de las enfermeras:

- Preservación y mantenimiento del cuidado cultural.
- Acomodación y negociación del cuidado cultural.
- Remodelación o reestructuración del cuidado cultural.

La enfermería tiene que hacer todos los esfuerzos posibles para ser escuchada y visibilizada, y lograr un cuidado más justo y equitativo. <sup>(8)</sup> Es así como la enfermería transcultural en su propósito de identificar nuevas formas de ayuda a las personas de diferentes culturas y

<http://revcimeq.sld.cu/index.php/img>

[revinmedquir@infomed.sld.cu](mailto:revinmedquir@infomed.sld.cu)

Bajo licencia Creative Commons





2024; 15: e886

proporcionar cuidados culturalmente apropiados, contribuir á a que las personas que son cuidadas por los profesionales de esta rama no experimenten situaciones negativas en los escenarios asistenciales, una expresi3n pr3ctica de ese respeto reclamado a la sociedad del siglo XXI. (3)

Aceptar y respetar las diferencias culturales, ser conscientes de las creencias, valores y costumbres de cada persona y su influencia en el proceso de salud-enfermedad, permitir3 una mejor comprensi3n de las respuestas humanas y el desarrollo de cuidados culturales adaptados a las necesidades de las personas.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Yanko A. Health minister tells Netanyahu: Public health system won't treat terrorists. Ynetnews [Internet]. 2023 [citado 12 de octubre de 2023]; Disponible en: <https://www.ynetnews.com/article/r1ft24411t>
2. Israel descarta atender en sus hospitales p3blicos a los milicianos de Ham3s. El Economista.es [Internet]. 2023 [citado 12 de octubre de 2023]; Disponible en: <https://www.eleconomista.es/actualidad/noticias/12487006/10/23/israel-descarta-atender-en-sus-hospitales-publicos-a-los-milicianos-de-hamas-.html>
3. Leno Gonz3lez D. Buscando un modelo de cuidados de enfermer3 para un entorno multicultural. Gaz de Antropol. 2006; 22(32). DOI: 10.30827/Digibug
4. Leininger M. Cuidar a los que son de culturas diferentes requiere el conocimiento y las aptitudes de la enfermer3 transcultural. Cultura de los Cuidados. 1999; A3o III (6): 5-12. DOI: 10.14198/cuid.1999.6.01
5. Spector RE. Cultura, cuidados de salud y enfermer3. Cultura de los Cuidados. 1999; A3o III (6). DOI: 10.14198/cuid.1999.6.11

<http://revcimeq.sld.cu/index.php/img>

[revinmedquir@infomed.sld.cu](mailto:revinmedquir@infomed.sld.cu)

Bajo licencia Creative Commons





2024; 15: e886

6. Osorio Merchán MB, López Díaz AL. Competencia cultural en salud: necesidad emergente en un mundo globalizado. *Index Enferm* [Internet]. 2008 [citado 6 de octubre de 2023]; 17 (4): 266-70. Disponible en: <http://www.index-f.com/index-enfermeria/v17n4/r6757>
7. Sira AJ. Enfermería y los objetivos de desarrollo sostenible (ODS-2017). *Salud, Arte y Cuidado* [Internet]. 1 de julio de 2017 [citado 6 de octubre de 2023]; 10 (1): 3-4. Disponible en: <https://www.revistas.uclave.org/index.php/sac/article/view/678>
8. Meleis AI. Enfermeras y conocimiento de enfermería: Como fuerzas para lograr las Metas de Desarrollo Sostenible. *Enfermería Universitaria*. 2017; 14 (3): 143-145. DOI: 10.1016/j.reu.2017.06.001

Duneydis Godínez Díaz<sup>1</sup> <https://orcid.org/0009-0002-3253-0498>

Licenciada en enfermería. Centro de Investigaciones Medicoquirúrgicas. La Habana, Cuba.

\*Correspondencia. Correo electrónico: [yansita@nauta.cu](mailto:yansita@nauta.cu)

<http://revcimeq.sld.cu/index.php/img>

[revinmedquir@infomed.sld.cu](mailto:revinmedquir@infomed.sld.cu)

Bajo licencia Creative Commons

